

北京圖書館藏

4663

文()黃石

魯迅和民間文學



中國人民大學圖書館藏
北京師大中文系圖書館藏

文、杂文和书信中。本书第一、二两部分就是从鲁迅自己的文章和著作中摘录出来的，每一部分又根据材料的内容加以分类编排，分类的题目和每一条的小标题，都是编者加上的。第三部分是别人谈论鲁迅和民间文艺关系的言论，选录时主要从提供资料 and 情况着眼，未选一般的论文。建国以来这方面的论文很多，我们编了一个很不完全的索引，供大家参考。

1979年2月8日

引 言

毛主席说：“鲁迅是中国文化革命的主将，他不但是伟大的文学家，而且是伟大的思想家和伟大的革命家。”作为一个伟大的文学家，鲁迅同世界上许多伟大文学家一样，和民间文艺有着深厚的关系，而且这种关系富有鲜明的时代特色。

鲁迅诞生于一八八一年，这时正是我国旧民主主义革命日益高涨的时期。由于家庭的没落，他在少年时代得以直接接触劳动人民及其子弟，同时接受了民间文艺的哺育。在他接触的民间文艺中，除了传统的作品之外，还有关于太平天国的传说故事。

青年时期，鲁迅努力向西方寻求救国救民的真理，他去日本先学自然科学，后又弃医学文，致力于文艺工作。这时他注意到希腊罗马神话在文学史上的重大影响，他反对否定神话的妄说，也不赞成用神话来解释人类的发生。在他谈论神话和民间赛会的意见中，充满对农民的深厚感情，对天魔违反上帝意旨的行动予以热情的歌颂，表现出鲜明的革命民主主义立场。

“五四”时期，鲁迅在新文化运动中冲锋陷阵的同时，对中国小说史进行了深入的研究，古代民间文学是他这项工作的一个组成部分。

他从日本回国后即着手辑录《古小说钩沉》，其中包括一部分传说故事；他研究了大量中国神话的材料，正确地指出收集神话“不应杂入神仙谈”；他十分重视古代作家与民间文学的关系，从多方面进行了分析与研究。“五四”以前，鲁迅提倡过成立“国民文术研究会”，“五四”以后，他对当时正在

兴起的以北京大学为中心的搜集歌谣运动在某些方面也给予过一定的帮助，但是这时他的主要精力用于同军阀势力斗争，进行社会批评和小说创作，民间文艺资料是他进行斗争的有力武器。他通过赞扬白蛇，鞭挞法海，来抨击封建势力的反动统治，借用故事和笑话，揭穿“正人君子”们的伪装。这时期他还特别写作了回忆散文《朝花夕拾》，其中的一个重要内容，是追叙他少年时期接触民间文艺的生动情景，我们今天读起来，依然令人神往。

由于鲁迅经历了长期的革命实践和创作活动，也由于他对中国文学和世界文学的深湛研究和广博的知识，所以当他后期掌握了马克思主义这一科学真理和锐利武器之后，他对于民间文艺愈加能够取精用宏，得心应手。在他后期的杂文里，许多民间创作经过他的镕铸，常常放射出夺目的光辉，在这个光辉的照射下，不论是反动派的元凶，还是它形形色色的帮闲，洋场恶少，西崽文人，通通无所遁形。一直到他逝世前不久，他还由绍兴目连戏中的无常想到女吊，用散文再现了她的形象，借以表彰被压迫者对反动派的复仇精神。这个时期鲁迅在同文化战线上种种反动流派的斗争中，在探讨文艺大众化和大众语的过程中，发表了许多关于民间文艺的精辟见解，写出了《门外文谈》、《谚语》、《连环图画的辩护》、《论“旧形式的采用”》等重要文章，为我国马克思主义的民间文艺理论奠定了基础。

第一，劳动人民创造历史创造文化的历史唯物主义原则，是鲁迅后期关于民间文艺的根本指导思想。他指出社会上一切文物都是历来的无名氏所造成，文字在民间萌芽，许多名言出自田夫野老之口；他认为在文盲群里，一向就有作家，在版画的发展中，他特别重视刻工的贡献。而当资产阶级反动文人

污蔑文学与大多数无缘，胡说人民不能接受真正的艺术时，鲁迅针锋相对地指出，大众需要新知识，能摄取，“那消化的力量，也许还赛过成见更多的读书人”。

第二，鲁迅根据马克思主义的阶级观点，分析了社会上存在着两种艺术，一种是消费者的艺术，一种是生产者的艺术。他强调两种艺术的对立，指出民间文艺具有鲜明的阶级性，从而在艺术风格上也显示出自己刚健、清新的特色；又看到两种艺术之间的复杂关系：民间文艺哺育着作家，但也不可避免地受着消费者艺术的影响，民间文艺自身也有缺点，并且受着时代的局限。

第三，鲁迅把民间文艺的研究和创造大众化的新文艺紧密地结合起来。他特别重视从民间文艺中了解人民大众的艺术爱好和欣赏习惯，他为创造大众喜闻乐见的新版画提供古代和民间的版画作参考，指出应当“取其优点而改去其劣点”，探讨从旧形式的采用到新形式的出现的规律。在创作活动中，鲁迅写作通俗歌谣体的诗歌，从古代和现代都选取题材，作《故事新编》，对改写神话传说进行新的尝试。

第四，在民间文艺的收集、研究和推广工作中，鲁迅既重视古代作品的收集、翻印和今译，也提出对那些没有底本的戏剧，应该直接到演出现场去速记；关于记录工作，他肯定过去文人在保存民间文艺方面的功绩，但也批评他们爱好改动以致常常失去民间作品本色的缺点。鲁迅十分重视收集、推广民间文艺这一工作的政治倾向性。对于英国的葛莱公开声明他收集非洲神话是为殖民主义服务，鲁迅还在“五四”时期就予以揭露，并且一再以此为例，给我国文化界敲警钟，表现出殖民地半殖民地人民最可宝贵的性格。

第五，鲁迅的思想有一个发展过程，在他的前期，当他还

沒有成为一个马克思主义者的时候，在民间文艺方面，难免承袭一些当时流行的非马克思主义的学术观点。比如他在一些文章中讲艺术的起源时，过多地强调宗教的作用，在神话的研究中，其基本观点也不是从原始社会的生活条件出发，因而对神话体现初民征服自然的要求这个根本方面沒有看到。又如他还讲过民歌采用五、七言是受了文人诗歌影响的结果，等等。

历史在前进，科学在发展，鲁迅的思想和学术观点一九二七年以后有了质的飞跃。正如他自己所说，当他掌握了马克思主义的科学的文艺论之后，“明白了先前的文学史家们说了一大堆，还是纠缠不清的疑问。”上述那些观点，到了他的后期，大都有了明显的改正。在艺术起源方面，他提出了著名的“杭育杭育派”的理论；在神话方面，虽然后期他没有机会再作研究，但他在《门外文谈》里讲到原始人的艺术时，特别驳斥了资产阶级艺术史家把原始绘画说成是“为艺术的艺术”的观点。至于某些文学形式的起源和发展的問題，一九三四年他在给友人的通信中也特别讲到“歌，诗，词，曲，我以为原是民间物，文人取为己有，……”这些情况说明，鲁迅前期的那些观点无损于鲁迅的光辉，对于鲁迅的思想和业绩，我们应该全面地并从中来理解。

当前，我国正处在打倒“四人帮”之后，全党工作着重点转移到社会主义现代化建设上来的重要历史时期，我们一定要在马列主义毛泽东思想的指引下，继承和发展鲁迅关于民间文艺的理论，努力搞好民间文学的教学和科学研究工作，为四个现代化作出积极的贡献。

鲁迅关于民间文艺的意见和他吸取民间文艺养料的资料，除了一部分在他的文学史著作中论及外，大量地散见于他的散

目 录

第一部分 论民间文艺

- (一) 劳动人民是文化的创造者..... (1)
- (二) 民间文艺的阶级性..... (7)
- (三) 民间文艺的刚健与清新..... (10)
- (四) 艺术的起源..... (14)
- (五) 古代神话..... (17)
- (六) 传说和故事..... (27)
- (七) 版画及其它..... (41)
- (八) 古代作家和民间文艺..... (51)
- (九) 旧形式的采用..... (67)
- (十) 民间文艺的缺点和局限..... (74)
- (十一) 民间文艺的收集、研究和推广..... (79)

第二部分 吸取民间文艺的养料

- (一) 小说采用民间文艺的手法和题材..... (90)
- (二) 散文记叙民间文艺..... (93)
- (三) 杂文运用民间创作..... (110)

第三部分 附录

- (一) 鲁迅与故事..... (137)
 - (二) 鲁迅与歌谣..... (147)
 - (三) 鲁迅与戏剧..... (154)
 - (四) 鲁迅与版画..... (170)
 - (五) 建国三十年来关于鲁迅与民间文艺的专著和论文
索引..... (185)
-

第 一 部 分

论 民 间 文 艺

(一) 劳动人民是文化的创造者

一切文物都是历来的无名氏所造成

我们一向喜欢恭维古圣人，以为药物是由一个神农皇帝独自尝出来的，他曾经一天遇到过七十二毒，但都有解法，没有毒死。这种传说，现在不能主宰人心了。人们大抵已经知道一切文物，都是历来的无名氏所逐渐的造成。建筑，烹饪，渔猎，耕种，无不如此；医药也如此。

《经验》，《鲁迅全集》（四）第412页，人民文学出版社1958年出版（下同）

文字在人民间萌芽

字是什么人造的？

我们听惯了一件东西，总是古时候一位圣贤所造的故事，对于文字，也当然要有这质问。但立刻就有忘记了来源的答话：字是仓颉造的。

这是一般的学者的主张，他自然有他的出典。我还见过一幅这位仓颉的画像，是生着四只眼睛的老头陀。可见要造文

字，相貌先得出奇，我们这种只有两只眼睛的人，是不但本领不够，连相貌也不配的。

……但在社会里，仓颉也不止一个，有的在刀柄上刻一点图，有的在门户上画一些画，心心相印，口口相传，文字就多起来，史官一采集，便可以敷衍记事了。中国文字的由来，恐怕也逃不出这例子的。

.....

文字在人民间萌芽，后来却一定为特权者所收揽。

《门外文谈》，《鲁迅全集》（六）第
66—73页。

书契者，相传“古者庖牺氏之王天下也，仰则观象于天，俯则观法于地，观鸟兽之文与地之宜，近取诸身，远取诸物，于是始作八卦。”（《易》《下系辞》）“神农氏复重之为六十四爻。”（司马贞《补史记》）颇似为文字所由始。其文今具存于《易》，积画成象，短长错综，变易有穷，与后之文字不相系属。故许慎复以为“黄帝之史仓颉，见鸟兽蹄迒之迹，知分理之可相别异也，初造书契”（《说文解字序》）。要之文字成就，所当绵历岁时，且由众手，全群共喻，乃得流行，谁为作者，殊难确指，归功一圣，亦凭臆之说也。

《汉文学史纲要》第一篇《自文字至文章》，《鲁迅全集》（八）第255—
256页。

不识字的作家

文学的存在条件首先要会写字，那么，不识字的文盲群

里，当然不会有文学家的了。然而作家却有的。你们不要太早的笑我，我还有话说。我想，人类是在未有文字之前，就有了创作的，可惜没有人记下，也没有法子记下。……到现在到处还有民谣，山歌，渔歌等，这就是不识字的诗人的作品；也传述着童话和故事，这就是不识字的小说家的作品；他们，就都是不识字的作家。

《门外文谈》，《鲁迅全集》（六）第75—76页。

许多名言出自田夫野老之口

社会上崇敬名人，于是以为名人的话就是名言，却忘记了他之所以得名是那一种学问或事业。……我想，自此以后，我们是应该将“名人的话”和“名言”分开来的，名人的话并不都是名言；许多名言，倒出自田夫野老之口。

《名人和名言》，《鲁迅全集》（六）第287—289页。

“下等人”有许多赛过文言文或白话文的好话

一个人从学校跳到社会的上层，思想和言语，都一步一步的和大众离开，那当然是“势所不免”的事。不过他倘不是从小就是公子哥儿，曾经多少和“下等人”有些相关，那么，回心一想，一定可以记得他们有许多赛过文言文或白话文的好话。如果自造一点丑恶（指有人以“大雪纷飞”四字为例攻击大众语）……，不能使大众羞，只能使大众笑。大众虽然智识没有读书人的高，但他们对于胡说的人们，却有一个謚法：绣

花枕头。这意义，也许只有乡下人能懂的了，因为穷人塞在枕头里面的，不是鸭绒：是稻草。

《“大雪纷飞”》，《鲁迅全集》（五）

第446页。

江北人创造玩具表现出

坚强的自信和质朴的才能

今年是儿童年。我记得的，所以时常看看造给儿童的玩具。

……

我们中国是大人用的玩具多：姨太太，鸦片枪，……沒有工夫想到孩子身上去了。虽是儿童年，虽是前年身历了战祸，也沒有因此给儿童创出一种纪念的小玩意，一切都是照样抄。然则明年不是儿童年了，那情形就可想。

但是，江北人却是制造玩具的天才。他们用两个长短不同的竹筒，染成红绿，连作一排，筒内藏一个弹簧，旁边有一个把手，摇起来就格格的响。这就是机关枪！也是我所见的唯一的创作。我在租界边上买了一个，和孩子摇着在路上走，文明的西洋人和胜利的日本人看见了，大抵投给我们一个鄙夷或悲悯的苦笑。

然而我们摇着在路上走，毫不愧怍，因为这是创作。前年以来，很有些人骂着江北人，好像非此不足以自显其高洁，现在沉默了，那高洁也就渺渺然，茫茫然。而江北人却创造了粗笨的机枪玩具，以坚强的自信和质朴的才能与文明的玩具争。他们，我以为是比从外国买了极新式的武器回来的人物，更其值得赞颂的，虽然也许又有人会因此给我一个鄙夷或悲悯的冷

笑。

《玩具》，《鲁迅全集》（五）第401—402页。

大众要新知识，能摄取

说起大众来，界限宽泛得很，其中包括着各式各样的人，但即使“目不识丁”的文盲，由我看来，其实也并不如读书人所推想的那么愚蠢。他们是要智识，要新的智识，要学习，能摄取的。当然，如果满口新语法，新名词，他们是什么也不懂；但逐渐的检必要的灌输进去，他们却会接受；那消化的力量，也许还赛过成见更多的读书人。

《门外文谈》，《鲁迅全集》（六）第83—84页。

老百姓不信金圣叹的胡说

（金圣叹）自称得到古本，乱改《西厢》字句的案子且不说罢，单是截去《水浒》的后小半，梦想有一个“嵇叔夜”来杀尽宋江们，也就昏庸得可以。虽说因为痛恨“流寇”的缘故，但他是究竟近于官绅的，……

宋江据有山寨，虽打家劫舍，而劫富济贫，金圣叹却道应该在童贯高俅辈的爪牙之前，一个个俯首受缚，他们（指百姓）想不懂。所以《水浒传》纵然成了断尾巴蜻蜓，乡下人却还要看《武松独手擒方腊》这些戏。

《谈金圣叹》，《鲁迅全集》（四）第403—404页。

驳梁实秋

“大多数永远和文学无缘”的谬论

其次，梁先生说，“好的作品永远是少数人的专利品，大多数永远是蠢的，永远是和文学无缘”，但鉴赏力之有无却和阶级无干，因为“鉴赏文学也是天生的一种福气”，就是，虽在无产阶级里，也会有这“天生的一种福气”的人。由我推论起来，则只要有这一种“福气”的人，虽穷得不能受教育，至于一字不识，也可以赏鉴《新月》月刊，来作“人性”和文艺“本身”原无阶级性的证据。但梁先生也知道天生这一种福气的无产者一定不多，所以另定一种东西（文艺？）来给他们看，“例如什么通俗的戏剧，电影，通俗小说之类”，因为“一般劳工劳农需要娱乐，也需要少量的艺术的娱乐”的缘故。这样看来，好像文学确因阶级而不同了，但这是因鉴赏之高低而定的，这种力量的修养和经济无关，乃是上帝之所赐——“福气”。……梁先生的这篇文章，原意是在取消文学上的阶级性，张扬真理的。但以资产为文明的祖宗，指穷人为劣败的渣滓，只要一瞥，就知道是资产家的斗争的“武器”，——不，“文章”了。无产文学理论家以主张“全人类”“超阶级”的文学理论为帮助有产阶级的东西，这里就给了一个极分明的例证。

《“硬译”与“文学的阶级性”》，《鲁迅全集》（四）第165—166页。

(二) 民间文艺的阶级性

一面有消费者的艺术，
一面也有生产者的艺术

只是上文所举的，亦即我们现在所能看见的，都是消费的艺术。它一向独得有力者的宠爱，所以还有许多存留。但既有消费者，必有生产者，所以一面有消费者的艺术，一面也有生产者的艺术。古代的东西，因为无人保护，除小说的插画以外，我们几乎什么也看不见了。至于现在，却还有市上新年的花纸，和猛克先生所指出的连环图画。这些虽未必是真正的生产者的艺术，但和高等有闲者的艺术对立，是无疑的。

《论“旧形式的采用”》，《鲁迅全集》

(六) 第19页

从古代谣谚看，对统治者民心并不纯厚

老辈往往说：古人比今人纯厚，心好，寿长。我先前也有些相信，现在这信仰可是动摇了。……

古今的心的好坏，较为难以比较，只好求教于诗文。古之诗人，是有名的“温柔敦厚”的，而有的竟说：“时日曷丧，予及汝偕亡！”你看够多么恶毒？更奇怪的是孔子“校阅”之后，竟没有删，还说什么“诗三百，一言以蔽之，曰：思无邪”哩，好像圣人也并不以为可恶。

《古人并不纯厚》，《鲁迅全集》(五)

第366页。

南宋民谣提取了腐朽朝政的精华

爱伦堡论法国的上流社会文学家之后，他说，此外也还有一些不同的人们：“……一方面是庄严的工作，另一方面却是荒淫与无耻。”

这末两句，真也好像说着现在的中国。然而中国是还有更其甚的呢。手头没有书，说不清见于那里的了，也许是已经汉译了的日本箭内互氏的著作罢，他曾经一一记述了宋代的人民怎样为蒙古人所淫杀，俘获，践踏和奴使。然而南宋的小朝廷却仍旧向残山剩水间的黎民施威，在残山剩水间行乐；逃到那里，气焰和奢华就跟到那里，颓靡和贪婪也跟到那里。“若要官，杀人放火受招安；若要富，跟着行在卖酒醋。”这是当时的百姓提取了朝政的精华的结语。

《田军作〈八月的乡村〉序》，《鲁迅全集》（六）第226页。

谣谚并非全国民的意思

粗略的一想，谚语固然好像一时代一国民的意思的结晶，但其实，却不过是一部分的人们的意思。现在就以“各人自扫门前雪，莫管他家瓦上霜”来做例子罢，这乃是被压迫者们的格言，教人要奉公，纳税，输捐，安分，不可怠慢，不可不平，尤其是不要管闲事；而压迫者是不算在内的。

.....

某一种人，一定只有这某一种人的思想和眼光，不能越出他本阶级之外。说起来，好像又在提倡什么犯讳的阶级了，然而事实是如此的。谣谚并非全国民的意思，就为了这缘故。古

之秀才，自以为无所不晓，于是有“秀才不出门，而知天下事”这自负的漫天大谎，小百姓信以为真，也就渐渐的成了谚语，流行开来。其实是“秀才虽出门，不知天下事”的。秀才只有秀才头脑和秀才眼睛，对于天下事，那里看得分明，想得清楚。

《谚语》，《鲁迅全集》（四）第415页。

笑话的阶级性

“人话”之中，又有各种的“人话”：有英人话，有华人话。华人话中又有各种：有“高等华人话”，有“下等华人话”。浙西有一个讥笑乡下女人之无知的笑话——

“是大热天的正午，一个农妇做事做得正苦，忽而叹道：‘皇后娘娘真不知道多么快活。这时还不是在床上睡午觉，醒过来的时候，就叫道：太监，拿个柿饼来！’”

然而这并不是“下等华人话”，倒是高等华人意中的“下等华人话”，所以其实是“高等华人话”。在下等华人自己，那时也许未必这么说，即使这么说，也并不以为笑话的。

再说下去，就要引起阶级文学的麻烦来了，“带住”。

《“人话”》，《鲁迅全集》（五）第60页。

希特勒禁止“跳蚤歌”

希特拉先生不许德国境内有别的党，连屈服了的国权党也难以幸存，这似乎颇感动了一些英雄们，已在称赞其

“大刀阔斧”。但其实这不过是他老先生及其之流的一面。别一面，他们是也很细针密缕的。有歌为证：

跳蚤做了大官了，
带着一伙各处走。
皇后宫嫔都害怕，
谁也不敢来动手。
即使咬得发了痒罢，
要挤烂它也怎么能够。

噯哈哈，噯哈哈，哈哈，噯哈哈！

这是大家知道的世界名曲“跳蚤歌”的一节，可是在德国已被禁止了。当然，这决不是为了尊敬跳蚤，乃是因为它讽刺大官；但也不是为了讽刺是“前世纪的老人的呓语”，却是为着这歌曲是“非德意志的”。

《华德保粹优劣论》，《鲁迅全集》
(五)第172页。

(三) 民间文艺的刚健与清新

民间文艺的刚健与清新

不识字的作家虽然不及文人的细腻，但他却刚健，清新。

《门外文谈》，《鲁迅全集》(六)第
76页。

大众并无旧文学的修养，比起士大夫文学的细致来，或者会显得所谓“低落”的，但也未染旧文学的痼疾，所以它又刚健，清新。无名氏文学如《子夜歌》之流，会给旧文学一种新